Porównanie tłumaczeń Rzymian 4:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ale i z powodu nas, którym ma być policzone, ― wierzącym w [Tego], który wzbudził Jezusa ― Pana naszego z  martwych, |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | ale i z powodu nas którym ma być policzone wierzącym w Tego który wzbudził Jezusa Pana naszego z martwych |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | (Uczyniono to) również w odniesieniu do nas,\* którym miało to być poczytane i którzy wierzą w Tego, który wzbudził Jezusa, naszego Pana, z martwych\*\* –[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | ale i z powodu nas, którym ma być liczone, wierzącym w (Tego), (który wskrzesił) Jezusa, Pana naszego, z martwych,  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | ale i z powodu nas którym ma być policzone wierzącym w (Tego) który wzbudził Jezusa Pana naszego z martwych |

1. 1) <x>520 15:4</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>670 1:21</x> [↑](#footnote-ref-3)